

# Katalog produktów

**ZBIORNIKI BUFOROWE KOŁTON**  
serii B, BW, BWS, KBW



**Do celów centralnego ogrzewania (C.O.) i ciepłej wody użytkowej (C.W.U.).**  
Idealne do współpracy z nowoczesnymi pompami ciepła KOŁTON opartymi o ekologiczny czynnik R290 lub kotłami na biomasę.



# KOŁTON – Nowoczesność i tradycja

## O NAS

**Jesteśmy firmą z ponad 44-letnią tradycją wywodzącą się z samego południa Polski. Nasze podejście do tematu ogrzewania jest jeszcze dzięki temu bardziej restrykcyjne.**

Skrajnie niskie temperatury, ostre zimy motywują nas do tworzenia produktów, które sprawdzą się w każdych warunkach klimatycznych, będąc jednocześnie ekonomiczne, ekologiczne i efektywne.

Jesteśmy pierwszą polską firmą, która w pompach ciepła zaczęła wykorzystywać naturalny czynnik chłodniczy propan R290. Pod tym względem wyprzedziliśmy branżę pomp ciepła oferując od prawie dekady pompy ciepła Kolton AirKompakt i nowoczesne inwerterowe pompy ciepła AirAdapt

Prezentujemy nowoczesne zbiorniki buforowe do celów centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej. Stanowią one podstawę ekonomicznej i bezpiecznej pracy urządzeń grzewczych. Dedykowane do pomp ciepła i kotłów. Zaprojektowane specjalnie do instalacji hybrydowych i kaskadowych przy pomocy narzędzi komputerowej analizy przepływu.



# Zbiorniki buforowe

SERIA B

SERIA BWS

SERIA BW

SERIA KBW



**Solidna  
konstrukcja**



**Polska myśl  
techniczna**



**Szybkość  
montażu**



**Izolacyjność**

# Zbiorniki buforowe Kolton – cechy budowy

**Zbiorniki buforowe wykonane są z blachy stalowej czarnej, z zewnątrz zabezpieczone farbą antykorozyjną. Urządzenia są dodatkowo ocieplone poprzez zastosowanie izolacji termicznej poliestrowej o grubości 100 mm. Warstwa wierzchnia jest wykonana z tworzywa sztucznego typu „ekoskóra”. Pokrywa górna wykonana jest z tworzywa w formie dekla. Bufory wyposażone są w stopki regulowane służące wypoziomowaniu.**

Zbiorniki BW i BWS i KBW posiadają węzownicę ze stali nierdzewnej przeznaczoną do przygotowania ciepłej wody użytkowej.

Zbiorniki serii BWS posiadają dodatkową węzownicę ze stali nierdzewnej do współpracy z „solarami” lub innymi źródłami ciepła.

Zbiorniki KBW są zbiornikami o konstrukcji dwudzielnej – górna część to zbiornik typu BW z węzownicą do CWU, dolna część to zbiornik typu B pełniący rolę bufora. Rozdzielone są wewnątrz izolacją cieplną i płaszczem z blachy.

Zbiorniki B BW i BWS wyposażone są w 8 króćców przyłączeniowych, króciec spustowy, króciec w dennicy górnej oraz 2 króćce dodatkowe (np. do grzałek). W typie BW i BWS występują dodatkowo króćce węzownic.

W 4 króćcach górnych umieszczone są kierownice służące do zmiany kierunku wody przepływającej przez bufor, poprawiające stratyfikację wody w buforze. Na czterech wysokościach umieszczone są wbudowane pochwy na czujniki umożliwiające podłączenie do 3 czujników na każdej wysokości co daje 12 czujników w całym buforze.

Zbiorniki KBW posiadają 4 króćce przyłączeniowe w części CWU, 6 króćców przyłączeniowych w części CO. W każdej części posiadają po jednym króćcu na grzałkę oraz spustowym. W części górnej króciec na odpowietrznik i dwa króćce do grzałki przepływowej CWU.

# Jeden bufor – wiele zastosowań



# Zbiorniki buforowe Kołton – Seria B



| Zbiornik seria           |     | B     |       |       |        |
|--------------------------|-----|-------|-------|-------|--------|
| Typ                      |     | B 300 | B 500 | B 750 | B 1000 |
| Pojemność znamionowa     | I   | 300   | 500   | 750   | 1000   |
| Ciśnienie max. zbiornika | MPa | 0,3   |       |       |        |
| Temperatura znamionowa   | °C  | 95    |       |       |        |
| Masa (bez wody)          | kg  | 60    | 90    | 110   | 130    |

## OPIS:

Zbiorniki buforowe serii B wykonane są z blachy stalowej czarnej, z zewnątrz zabezpieczone farbą antykorozyjną. Urządzenia są ocieplone poprzez zastosowanie izolacji termicznej poliestrowej o grubości 100 mm. Występują w pojemnościach 300, 500, 750 i 1000 litrów.

## ZASTOSOWANIE:

Bufory serii B należy wykorzystywać dla pracy z pompami ciepła KOŁTON AirKompakt, AirAdapt oraz kotłami pelletowymi KOŁTON i innymi źródłami ciepła w tym w układach hybrydowych i kaskadowych głównie jako bufory w układach centralnego ogrzewania.

## NAJWAŻNIEJSZE FUNKCJE W INSTALACJI:

- magazynowanie energii na cele C.O.,
- zwiększenie żywotności sprężarki pompy ciepła,
- źródło energii do defrostu,
- ograniczenie cykli rozruchu pompy ciepła i kotła pelletowego,
- sprzęgło hydrauliczne,
- wiele urządzeń grzewczych w jednej instalacji,

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Grubość izolacji 10 cm               |
| 2 | Zdemowalna izolacja                  |
| 3 | Kierownice przepływu                 |
| 4 | 8 x króciec podstawowy 5/4" lub 6/4" |
| 5 | 2 x króciec grzałki 6/4"             |

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 6 | 12x miejsce na czujnik      |
| 7 | 4 wysokości pomiarowe       |
| 8 | Króciec spustowy            |
| 9 | Króciec 1" w górnej dennicy |

# Zbiorniki buforowe Kołton – Seria BW



| Zbiornik seria                        |                | BW     |        |        |         |
|---------------------------------------|----------------|--------|--------|--------|---------|
| Typ                                   |                | BW 300 | BW 500 | BW 750 | BW 1000 |
| Pojemność znamionowa                  | I              | 300    | 500    | 750    | 1000    |
| Ciśnienie max. zbiornika              | MPa            | 0,3    |        |        |         |
| Ciśnienie max. węzownicy higienicznej | MPa            | 0,6    |        |        |         |
| Powierzchnia węzownicy higienicznej   | m <sup>2</sup> | 4,8    |        | 7,1    |         |
| Pojemność węzownicy higienicznej      | L              | 18,35  |        | 32,8   |         |
| Masa (bez wody)                       | kg             | 64     | 94     | 114    | 134     |

## OPIS:

Zbiorniki buforowe serii BW są wykonane tak jak bufony serii B. Wyposażone są dodatkowo w higieniczną węzownicę przepływową ze stali nierdzewnej służącą do przepływowego przygotowania ciepłej wody użytkowej. Występują w pojemnościach 300, 500, 750 i 1000 litrów.

## ZASTOSOWANIE:

Bufory serii BW należy wykorzystywać dla pracy z pompami ciepła KOŁTON AirKompakt, AirAdapt oraz kotłami pelletowymi KOŁTON i innymi źródłami ciepła w tym w układach hybrydowych i kaskadowych, głównie jako magazyny ciepła na cele CWU lub jako bufony w układach centralnego ogrzewania.

## NAJWAŻNIEJSZE FUNKCJE W INSTALACJI:

- magazynowanie energii na cele CWU,
- ograniczenie cykli rozruchu pompy ciepła i kotła pelletowego,
- sprzęgło hydrauliczne,
- wiele urządzeń do CWU w jednej instalacji,
- przygotowanie CWU bez węzownic grzewczych

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Węzownica C.W.U.                     |
| 2 | Zdemowalna izolacja                  |
| 3 | Kierownice przepływu                 |
| 4 | 8 x króciec podstawowy 5/4" lub 6/4" |
| 5 | 2 x króciec grzałki 6/4"             |

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 6  | 12x miejsce na czujnik      |
| 7  | 4 wysokości pomiarowe       |
| 8  | Króciec spustowy            |
| 9  | Króciec 1" w górnej dennicy |
| 10 | Grubość izolacji 10 cm      |

# Zbiorniki buforowe Kołton – Seria BWS



| Zbiornik seria                        |                | BWS     |         |         |          |
|---------------------------------------|----------------|---------|---------|---------|----------|
| Typ                                   |                | BWS 300 | BWS 500 | BWS 750 | BWS 1000 |
| Pojemność znamionowa                  | l              | 300     | 500     | 750     | 1000     |
| Ciśnienie max. zbiornika              | MPa            | 0,3     |         |         |          |
| Ciśnienie max. węzownicy higienicznej | MPa            | 0,6     |         |         |          |
| Powierzchnia węzownicy higienicznej   | m <sup>2</sup> | 4,8     |         | 7,1     |          |
| Pojemność węzownicy higienicznej      | L              | 18,35   |         | 32,8    |          |
| Powierzchnia węzownicy grzewczej      | m <sup>2</sup> | 1,34    | 1,72    | 2,64    |          |
| Pojemność węzownicy grzewczej         | L              | 5,14    | 6,6     | 12,2    |          |
| Masa (bez wody)                       | kg             | 68      | 98      | 140     | 160      |

## OPIS:

Zbiorniki buforowe serii BWS są wykonane tak jak bufory serii BW. Wyposażone są dodatkowo w węzownicę grzewczą ze stali nierdzewnej służącą do podłączenia dodatkowego źródła ciepła w celu przygotowania ciepłej wody użytkowej. Występują w pojemnościach 300, 500, 750 i 1000 litrów.

## ZASTOSOWANIE:

Bufory serii BWS należy wykorzystywać dla pracy z pompami ciepła KOŁTON AirKompakt, AirAdapt oraz kotłami pelletowymi KOŁTON i innymi źródłami ciepła w tym w układach hybrydowych i kaskadowych, głównie jako magazyny ciepła na cele CWU lub jako bufory w układach centralnego ogrzewania.

## NAJWAŻNIEJSZE FUNKCJE W INSTALACJI:

- magazynowanie energii na cele CWU,
- sprzęgło hydrauliczne,
- kolektory słoneczne lub kocioł w osobnym układzie wodnym,
- wiele urządzeń do CWU w jednej instalacji,

# Seria BWS

**1** Wężownica higieniczna CWU

**2** Zdemowalna izolacja

**3** Kierownice przepływu

**4** 8 x króciec podstawowy  
5/4" lub 6/4"

**5** 2 x króciec grzałki 6/4"

**6** Wężownica higieniczna CWU

**7** 12x miejsce na czujnik

**8** 4 wysokości pomiarowe

**9** Króciec spustowy

**10** Króciec 1" w górnej dennicy

**11** Grubość izolacji 10 cm

## Wężownica higieniczna – bezpieczeństwo

**Kolektory słoneczne lub inne wysokotemperaturowe źródło ciepła rządzą się swoimi prawami.**

Dzięki wężownicy grzewczej można je zaprząć do współpracy z już istniejącym rozwiązaniem lub zaplanować nowoczesną hybrydową instalację przygotowania CWU



# Zbiorniki buforowe Kołton – Seria KBW



| Zbiornik seria                           |                | KBW         |
|------------------------------------------|----------------|-------------|
| Typ                                      |                | KBW 300/230 |
| Pojemność znamionowa                     | I              | 530         |
| Ciśnienie max. zbiornika<br>zbiornika    | MPa            | 0,3         |
| Ciśnienie max.<br>węzownicy higienicznej | MPa            | 0,6         |
| Powierzchnia węzownicy<br>higienicznej   | m <sup>2</sup> | 4,8         |
| Pojemność węzownicy<br>higienicznej      | L              | 18,35       |
| Masa (bez wody)                          | kg             | 120         |

## OPIS:

Zbiorniki buforowe serii KBW są połączeniem buforów serii B i BW. Zbiorniki KBW są zbiornikami typu „2 w 1” Występują w pojemnościach 550 litrów.

## ZASTOSOWANIE:

Bufory serii KBW należy wykorzystywać dla pracy z pompami ciepła KOŁTON AirKompakt 7,9, i 11 kW, oraz pompami ciepła AirAdapt każdej mocy. Górna część to zbiornik BW na cele C.W.U. z kolei dolna część to bufor na cele C.O.

## NAJWAŻNIEJSZE FUNKCJE W INSTALACJI:

- magazynowanie energii na cele CWU,
- magazynowanie energii na cele C.O.,
- źródło energii do defrostu
- sprzęgło hydrauliczne,
- kompaktowa konstrukcja

# Seria KBW

**1** Wężownica higieniczna CWU

**2** Zdemowalna izolacja

**3** Kierownice przepływu

**4** 6 x króciec 5/4" w części C.O.

**5** 4 x króciec 5/4" w części CWU

**6** 2 x króciec grzałki 6/4"

**7** Zbiornik typu 2 w 1

**8** 12x miejsce na czujnik

**9** 4 wysokości pomiarowe

**10** Króciec spustowy górny

**11** Króciec spustowy dolny

**12** Króciec 1" w górnej dennicy

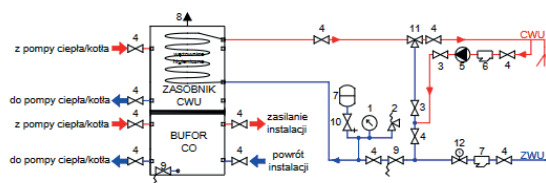
**13** Grubość izolacji 10 cm

## 2 w 1 – kompaktowe rozwiązanie dla pomp ciepła

**Kolektory słoneczne lub inne wysokotemperaturowe źródło ciepła rządzą się swoimi prawami.**

Dzięki wężownicy grzewczej można je połączyć do współpracy z już istniejącym rozwiązaniem lub zaplanować nowoczesną hybrydową instalację przygotowania CWU.

### ZBIORNIK BUFOROWY KOŁTON KBW KOŁTON KBW



- 1 - Manometr
- 2 - Zawór bezpieczeństwa 6 bar
- 3 - Zawór zwrotny
- 4 - Zawór kulowy
- 5 - Pompa cyrkulacyjna CWU
- 6 - Filtr siatkowy
- 7 - Przeponowe naczynie wzbiorcze
- 8 - Odpowietrznik
- 9 - Zawór spustowy
- 10 - Szybkozłącze do naczynia przeponowego
- 11 - Zawór mieszający termostyczny do CWU
- 12 - Zawór antyskażeniowy (zawór zwrotny)

# Rozwiązania dla pomp ciepła



## KSZTAŁTOWANIE PRZEPŁYWU

W instalacjach z pompami ciepła kształtowanie przepływu wody w buforze ma kluczowe znaczenie dla zwiększenia efektywności całego układu. W buforach kołton zminimalizowano pionowy ruch wody co umożliwia optymalny rozkład temperatur dla współpracy z pompą ciepła.



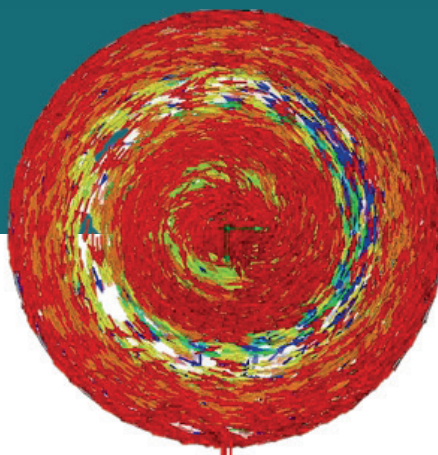
## KIEROWNICE PRZEPŁYWU

Dzięki modelowaniu komputerowemu dowiedliśmy że zaproponowane przez nas kierownice przepływu umożliwiają zachowanie lepszego warstwowania wody niż w zwykłych buforach bez kierownic lub z kierownicami do góry.

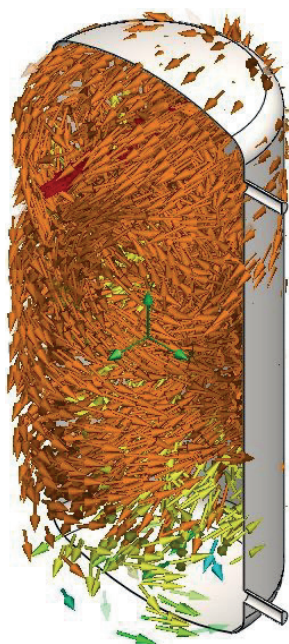


## MAKSYMALNA SPRAWNOŚĆ

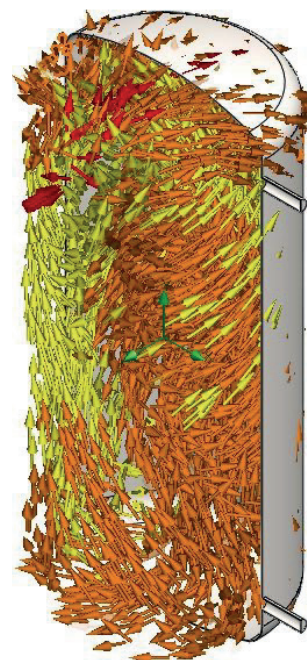
Ustalony przepływ wody w buforze oraz szereg króćców przyłączeniowych i kierownice przepływu to powody dla których zbiorniki kołton idealnie współpracują z pompami ciepła. Kolejne cykle pracy są stabilniejsze, a wcześniej przygotowane ciepła woda nie zostaje wymieszana w takim stopniu jak ma to miejsce w zwykłych buforach.



## Więcej niż bufor



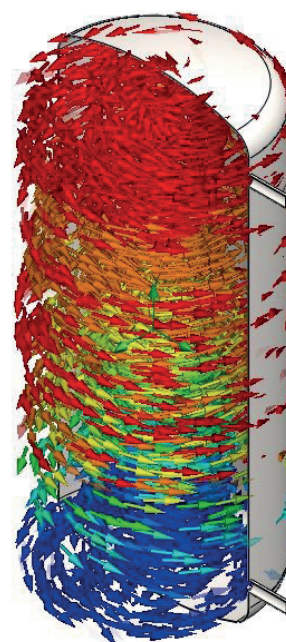
■ **Bufor bez kierownic**



■ **Bufor z kierownicą do góry**

## Bufor Kołton – lepszy dzięki modelowaniu komputerowemu

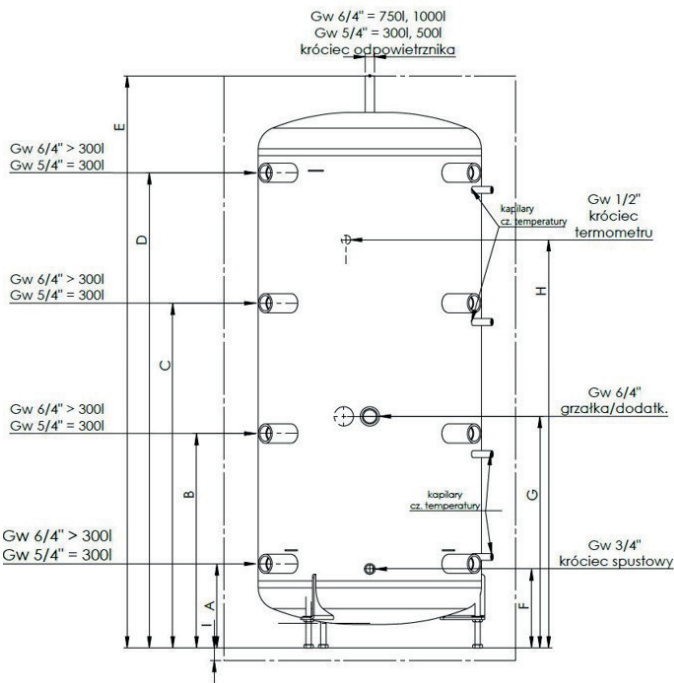
- warstwowanie temperaturowe
- brak wymieszania w kierunku pionowym
- maksymalna sprawność w układach z PC



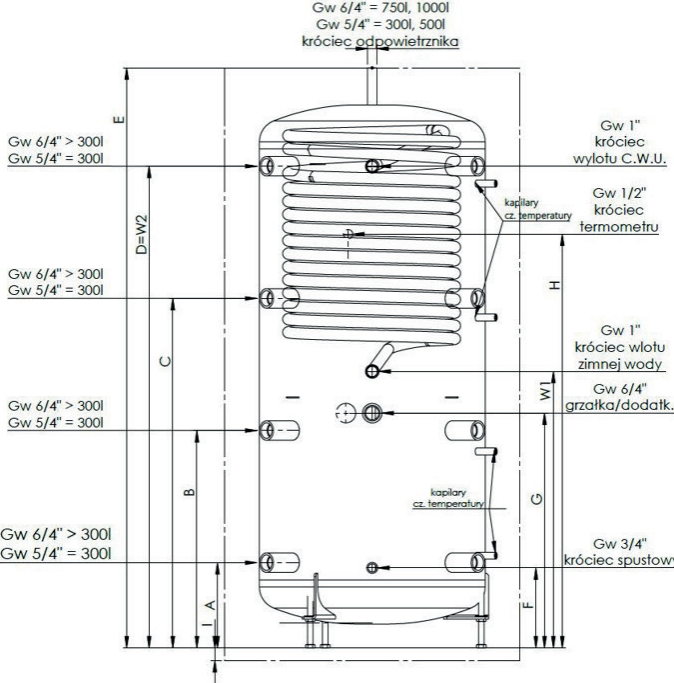
■ **BUFOR KOŁTON**

# Zbiorniki Kołton – szczegóły budowy

## KOŁTON B

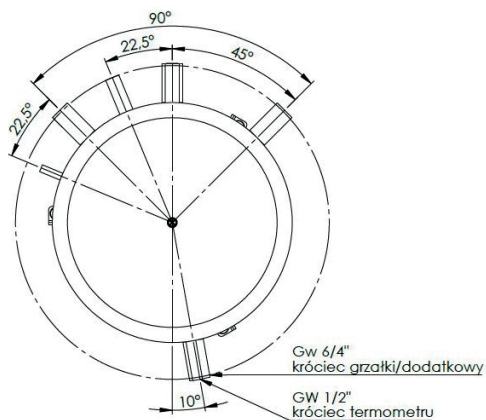
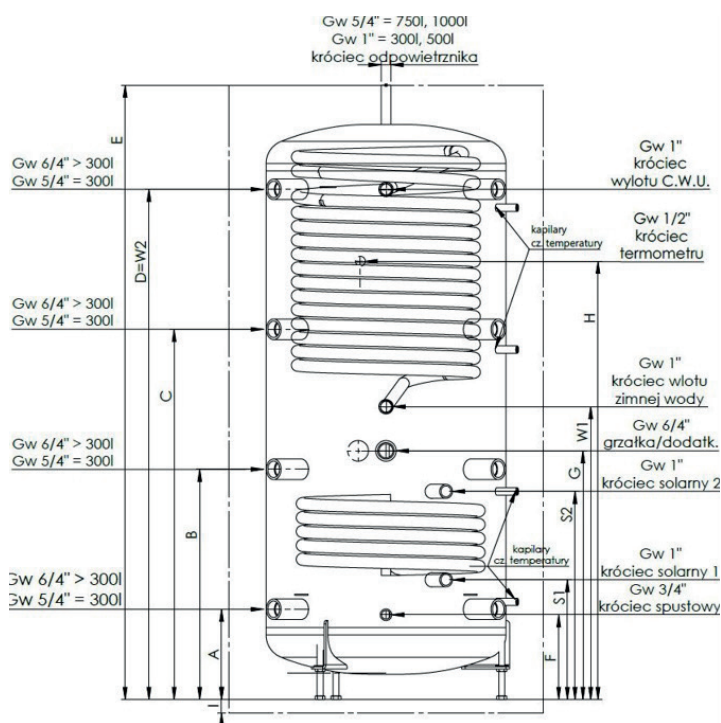


## KOŁTON BW

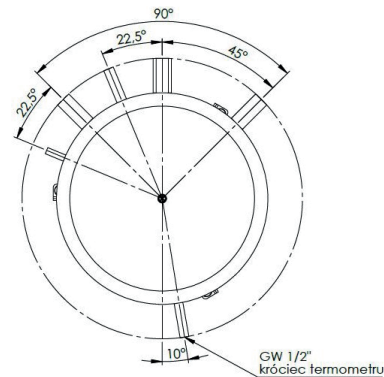
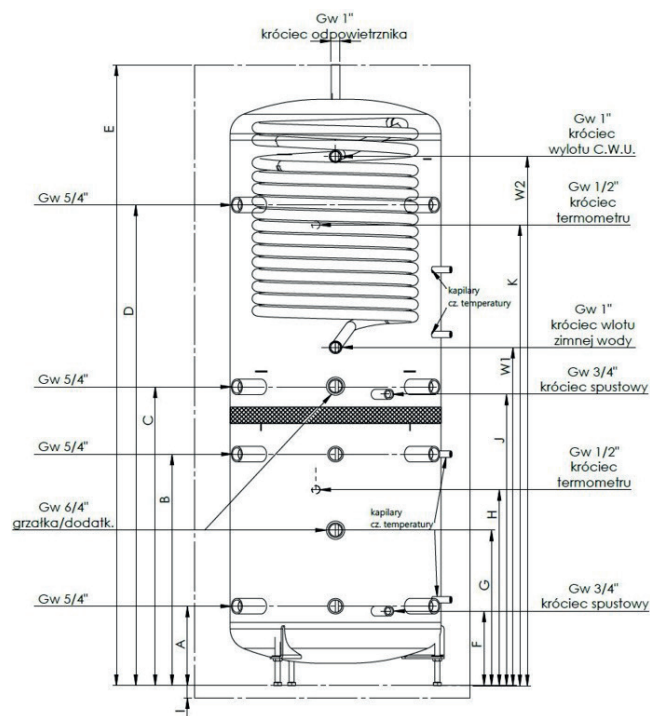


| Model | Średnica | Średnica bez izolacji | A   | B   | C    | D=W2 | E*   | F   | G    | H    | I  | S1  | S2  | W1   |
|-------|----------|-----------------------|-----|-----|------|------|------|-----|------|------|----|-----|-----|------|
| B, BW | mm       |                       |     |     |      |      |      |     |      |      |    |     |     |      |
| 300   | 750      | 550                   | 245 | 625 | 1005 | 1385 | 1670 | 230 | 485  | 1185 | 20 | 260 | 520 | 625  |
| 500   | 850      | 650                   | 245 | 625 | 1005 | 1385 | 1670 | 230 | 675  | 1135 | 20 | 325 | 565 | 795  |
| 750   | 990      | 790                   | 270 | 650 | 1030 | 1410 | 1730 | 255 | 680  | 1160 | 20 | 320 | 620 | 800  |
| 1000  | 990      | 790                   | 270 | 788 | 1308 | 1826 | 2150 | 255 | 1096 | 1576 | 20 | 408 | 788 | 1216 |

## KOŁTON BWS



## KOŁTON BKBW



| Model             | Średnica | Średnica bez izolacji | A   | B   | C    | D=W2 | E*   | F   | G    | H    | I  | S1  | S2  | W1   |
|-------------------|----------|-----------------------|-----|-----|------|------|------|-----|------|------|----|-----|-----|------|
| <b>B, BW, BWS</b> | mm       |                       |     |     |      |      |      |     |      |      |    |     |     |      |
| <b>300</b>        | 750      | 550                   | 245 | 625 | 1005 | 1385 | 1670 | 230 | 485  | 1185 | 20 | 260 | 520 | 625  |
| <b>500</b>        | 850      | 650                   | 245 | 625 | 1005 | 1385 | 1670 | 230 | 675  | 1135 | 20 | 325 | 565 | 795  |
| <b>750</b>        | 990      | 790                   | 270 | 650 | 1030 | 1410 | 1730 | 255 | 680  | 1160 | 20 | 320 | 620 | 800  |
| <b>1000</b>       | 990      | 790                   | 270 | 788 | 1308 | 1826 | 2150 | 255 | 1096 | 1576 | 20 | 408 | 788 | 1216 |

| Model      | Średnica | Średnica bez izolacji | A   | B   | C   | D=W2 | E*   | F   | G   | H   | I  | S1  | S2   | W1   | W2   |
|------------|----------|-----------------------|-----|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|------|------|------|
| <b>KBW</b> | mm       |                       |     |     |     |      |      |     |     |     |    |     |      |      |      |
| <b>550</b> | 850      | 650                   | 245 | 715 | 920 | 1485 | 1920 | 230 | 480 | 605 | 20 | 900 | 1385 | 1045 | 1635 |

# Przedstawiciele handlowi

## SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI

Jesteś klientem indywidualnym, instalatorem lub ciekawy tego urządzenia i naszej firmy?

**Zapraszamy do kontaktu z naszymi przedstawicielami regionalnymi**



Rejon północno-wschodni

**Michał Sawic**

+48 729 495 746

michal@kolton.pl

Rejon centralny

**Jarosław Kamieniecki**

+48 537 105 800

jarek@kolton.pl

Rejon południowo-zachodni

**Marcin Machaj**

+48 608 432 700

marcin@kolton.pl

Rejon zachodni

**Aleksandra Sigiel**

+48 536 808 608

aleksandra@kolton.pl

Rejon południowo-wschodni

**Paweł Bochenek**

+48 608 432 400

pawel@kolton.pl

### BIURO KOŁTON

ul. Sosnowa 2,  
34-480 Jabłonka

PN-PT: 8 – 16

SB: 8 – 12

+48 18 264 26 67

+48 12 314 92 93

+48 12 314 92 94

firma@kolton.pl

